

2024

Železniční aplikace – Kolej – Výhybky a výhybkové konstrukce –
Část 1: Definice

ČSN
EN 13232-1

73 6371

Railway applications – Track – Switches and crossings for Vignole rails –
Part 1: Definitions

Applications ferroviaires – Voie – Appareils de voie –
Partie 1: Définitions

Bahnanwendungen – Oberbau – Weichen und Kreuzungen –
Teil 1: Definitionen

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 13232-1:2023. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 13232-1:2023. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 13232-1 (73 6371) z března 2024.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 13232-1:2023 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 13232-1:2023 z března 2024 převzala EN 13232-1:2023 schválením k přímému používání jako ČSN oznámením ve Věstníku ÚNMZ, tato norma ji přejímá překladem.

Souvisící ČSN

ČSN 73 6360-1:2020 (73 6360) Konstrukční a geometrické uspořádání koleje železničních drah a její prostorová poloha – Část 1: Projektování

Vysvětlivky k textu převzaté normy

Problematika předmětu této názvoslovné normy je velmi složitá. Konstrukce výhybek a výhybkových konstrukcí a způsob jejich návrhu se v jistých ohledech odlišuje v jednotlivých zemích. V rámci Evropy je nejvíce zřejmý rozdíl zejména mezi Velkou Británií a kontinentální Evropou. Jelikož byl

zdrojový text vytvořen v anglickém jazyce a předsedové normotvorných pracovních skupin byli historicky vždy britské národnosti, je to na této normě velmi viditelné. Mnohé konstrukce, které tato norma popisuje, lze v českém (potažmo střeoevropském) prostředí považovat za zastaralé a již dlouhou dobu nepoužívané (např. dvojité výhybky, které dožívají v jednotkách kusů v síti Správy železnic) nebo dokonce za historicky vůbec nepoužívané (např. „proložené“ výhybky). Pro některé takové konstrukce je potom velice těžké najít výstižný terminologický ekvivalent, a to zejména v případech, kdy v českém prostředí nebyly konkrétní konstrukce nikdy použity. Z hlediska definic obecných pojmů geometrických parametrů koleje lze pak doporučit také používání národní normy ČSN 73 6360-1:2020, jelikož některé definice z této oblasti vyskytující se v EN 13232-1 jsou poněkud zjednodušené, místy až zavádějící. V případech, kdy bylo uznáno za vhodné, byly do normy vloženy národní poznámky upřesňující nebo doplňující konkrétní stanovisko této normy, resp. upřesňující dané ustanovení z pohledu českých zvyklostí.

Upozornění na národní poznámky

Do této normy byly k článkům 3.1.5, 3.1.6, 3.1.12, 3.1.13, 3.1.17, 3.1.18, 3.1.19, 3.1.20, 3.2.6, 3.2.7, 3.3.1.1, 3.3.1.2, 3.3.2, 3.3.2.2, 3.3.2.3, 3.3.4.5, 3.3.4.8, 3.4.1, 3.4.2 doplněny národní poznámky.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 13232-1

Říjen 2023

ICS 01.040.93; 93.100
EN 13232-1:2003

Nahrazuje

Železniční aplikace - Kolej - Výhybky a výhybkové konstrukce -
Část 1: Definice

Railway applications - Track - Switches and crossings for Vignole rails -
Part 1: Definitions

Applications ferroviaires - Voie - Appareils de
voie -
Partie 1: Définitions

Bahnanwendungen - Oberbau - Weichen
und Kreuzungen -
Teil 1: Definitionen

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2023-01-02.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoli členu CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa,

Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci

European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2023 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN 13232-1:2023 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	5
1..... Předmět normy.....	6
2..... Citované dokumenty.....	6
3..... Termíny a definice.....	6
3.1..... Obecné definice.....	6
3.2..... Definice vztahující se ke konkrétním kolejovým konstrukcím.....	11
3.3..... Definice termínů pro výhybky a kolejové křižovatky.....	13
3.4..... Definice termínů pro kolejové kombinace.....	21
3.5..... Definice základních částí výhybek a výhybkových konstrukcí.....	23
3.6..... Dokumentace.....	24

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 13232-1:2023) vypracovala technická komise CEN/TC 256 *Železniční aplikace*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2024 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 2024.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 13232-1:2003.

Tato evropská norma je jednou z částí EN 13232 „Železniční aplikace – Kolej – Výhybky a výhybkové konstrukce“, zahrnujících konstrukční uspořádání a vlastnosti výhybek a výhybkových konstrukcí z Vignolových (širokopatných) kolejnic. Seznam těchto částí je uveden dále:

- Část 1: *Definice*
- Část 2: *Požadavky na geometrické uspořádání*
- Část 3: *Požadavky na interakci kolo/kolejnice*
- Část 4: *Ovládání, zabezpečení a kontrola polohy*
- Část 5: *Výměny*
- Část 6: *Pevné jednoduché a dvojité srdcovky*
- Část 7: *Srdcovky s pohyblivými částmi*
- Část 8: *Dilatační zařízení*
- Část 9: *Návrh konstrukce, dokumentace a přejímka*

Část 1 obsahuje terminologii používanou ve všech částech tohoto souboru norem. Části 2 až 4 obsahují základní ustanovení pro navrhování a jsou použitelné pro všechny výhybky a výhybkové konstrukce. Části 5 až 8 se zabývají jednotlivými typy konstrukčních prvků včetně jejich tolerancí. Jako základ jsou použity části 1 až 4. Část 9 definuje funkční a geometrické rozměry a tolerance pro kontrolu uspořádání.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédska, Švýcarska a Turecka.

1 Předmět normy

Tento dokument uvádí uznávanou terminologii v oblasti výhybek a výhybkových konstrukcí. Pomocí schémat jsou definovány jednotlivé prvky a jejich konkrétní názvy jsou považovány za závazné.

Termíny a definice se vztahují na základní části a geometrická uspořádání výhybek a výhybkových konstrukcí. Další terminologie konkrétnější povahy je definována v příslušné části této řady norem.

Uvedené definice stanovují termíny, které jsou nejčastěji používány pro geometrické uspořádání a konstrukční řešení výhybek a výhybkových konstrukcí.

Tento dokument se vztahuje na železniční dráhy používající Vignolovy (šírokopatní) kolejnice.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.